



Viktória Liashuk  
Tatyana Sirotkina

# RUSKÁ ŠTYLISTIKA – AKTÍVNA KOMUNIKÁCIA

2020



Praktický kurz

Университет им. Матея Бела в Банской Быстрице  
ФИЛОСОФСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

**РУССКАЯ СТИЛИСТИКА – АКТИВНАЯ КОММУНИКАЦИЯ**  
**Практический курс**

**Виктория Ляшук**  
**Татьяна Сироткина**



2020

© doc. Viktória Liashuk, CSc. / доц., к. ф. н. Виктория Ляшук

Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici  
Университет им. Матея Бела в Банской Быстрице

© doc. Tatyana Sirotkina, DrSc. / доц., д. ф. н. Татьяна Сироткина

Surgutská štátna pedagogická univerzita  
Сургутский государственный педагогический университет

Recenzenti:

doc. PhDr. Darina Antoňáková, CSc. / доц., к. ф. н. Дарина Антонякова

doc. Andrey Kraev, CSc. / доц., к. ф. н. Андрей Краев

Vydavateľ: Belianum. Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici  
Edícia: Filozofická fakulta

ISBN 978-80-557-1743-2

## Содержание

Сокращения .....	4
Предисловие .....	5
Стилистика как наука и учебный предмет.....	9
Благозвучие русского языка как стилистическая особенность.....	14
Система функциональных стилей в русском языке.....	18
Научный стиль.....	24
Официально-деловой стиль .....	62
Публицистический стиль .....	83
Конфессиональный стиль.....	110
Художественный стиль .....	120
Разговорный стиль .....	129
Функциональный анализ текста .....	135
Стилистические ошибки и их исправление.....	139
Литература.....	151

## Сокращения

БРЭ – Большая Российская Энциклопедия: в 35 т. Москва : Большая Российская Энциклопедия, 2004–2017. Режим доступа: <https://bigenc.ru/ru/>.

и мн. др. – и многие другие / и многое другое

и т. д. – и так далее

и т. п. – и тому подобное

Изд. – издание

ЛИЯЭ – Литература и язык. Современная иллюстрированная энциклопедия / Под ред. А. П. Горкина. Москва : Росмэн-, 2006. 1680 с.

МУС – Матвеева, Т. В. Учебный словарь: русский язык, культура речи, стилистика, риторика. Москва : Флинта : Наука, 2003. 432 с.

см. – смотри

СЭС – Стилистический энциклопедический словарь русского языка / Под ред. М. Н. Кожинной. – Москва : Флинта: Наука, 2003. 696 с.

т. е. – то есть

т. к. – так как

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебное пособие для словацких студентов «**Русская стилистика – активная коммуникация. Практический курс**» представляет собой систему практических занятий, которые имеют коммуникативную и когнитивную основу, отражают комплексное представление о современном уровне развития стилистики и учитывают актуальную методику её преподавания иностранным учащимся высшей школы, специализирующимся по русскому языку (преподавательское и переводческое направления). От студентов требуется базовый уровень владения русским языком (коммуникативно необходимый и коммуникативно достаточный), принятый в российской и международной классификациях.

Пособие состоит из одиннадцати разделов, включающих основные стилистические темы. При освоении учебного предмета студенты получают представление о стилистике и её особенностях, о стилистических качествах языка, о системе и параметрических особенностях функциональных стилей.

Каждая тема представлена системой практических заданий разной степени сложности. Задания включают освоение и закрепление метаязыка стилистики (термины, языковое оформление научных знаний по предмету) и соответствующих стилистических знаний с параллельным упорядочением и расширением активного и пассивного лексического запаса. Широко используется текстовая форма презентации учебного материала. При этом кроме текстов общекультурной значимости в пособии проводится и реализуется идея партнёрских связей с целью интернационализации высшего образования на основе использования текстов разной стилистической принадлежности, фиксирующих и презентующих международное сотрудничество в сфере образования и науки. Воплощением партнёрства является и предлагаемый Вашему вниманию практический курс стилистики.

Целью учебного пособия является практическое овладение разнообразными стилистическими знаниями, охватывающими интерпретацию стилистики как научной и учебной дисциплины, освоение национальных традиций благозвучия и способов достижения этого стилистического параметра русского языка. Особое внимание обращается на систему функциональных стилей русского языка с использованием элементов сравнения с системой функциональных стилей словацкого языка. Каждый из функциональных стилей русского языка предполагается к осмыслению и освоению на основе текстов, представляющих собой образцы конкретных жанров, знакомство с которым имеет коммуникативную мотивацию. Часть учебных текстов создавались как естественные коммуникаты в процессе образовательной деятельности адресной специализации (композиционные части квалификационных работ, оппонентские рецензии и др.).

Профессиональная идентификация и дифференциация стилистических средств и особенностей направлена на выработку коммуникативного умения практически использовать полученные теоретические знания. В этом плане предполагается творческая и одновременно трудоёмкая работа с языковыми единицами разных

стилистических регистров, с синонимическими и параллельными средствами (изолированными, в составе минимального контекста и в тексте; в парадигматических и синтагматических связях), связанная с разными способами выражения необходимого смысла, требующая нескольких версий языкового оформления а также умения выявлять и редактировать стилистические ошибки.

Научная информация осваивается с использованием формы монологической и диалогической речи, включая научную дискуссию, умение выражать свое мнение по предметной проблематике. Используются также тематико-ситуативный и коммуникативный принципы, а также актуализируется культурологический аспект изучаемого и родного языка.

Данная цель реализуется через следующие **задачи**:

- формировать представление о русской стилистике в соотнесённости с литературным языком и в связи с другими разновидностями национального языка;
- знания по стилистике соотносить с представлением о культурной специфике русского языка, в связи с практическими знаниями по культуре русской речи;
- на основе теории развивать практические навыки по использованию стилистических средств и явлений в коммуникативных целях;
- осознавать возможности выбора стилистических средств для создания устных и письменных текстов;
- совершенствовать речевую деятельность учащихся с использованием аналитического компонента.

В результате обучающиеся должны

*уметь*:

- читать и понимать специальные аутентичные тексты по стилистике, написанные на русском языке;
- активно пользоваться терминологией предмета и его метаязыком, соотносить их со знаниями на родном языке;
- анализировать и квалифицировать стилистические средства русского языка; доказывать и мотивировать свои оценки и заключения;
- высказывать своё мнение по стилистической проблематике и проблемам выбора стилистических средств, выявления и исправления стилистических ошибок, совершенствования своих письменных текстов;

– отбирать необходимый языковой материал, в рамках стилистических сфер и регистров в соответствии с мотивацией речевой деятельности;

– ориентируясь на стилистические особенности, подбирать синонимы и параллельные языковые средства, делать осмысленный выбор между возможными вариантами; создавать и редактировать (усовершенствовать) устные и письменные высказывания и тексты оптимально реализуя коммуникативные качества речи (точность, логичность, выразительность, разнообразие, уместность и др.);

*иметь опыт:*

– аналитического чтения специальных текстов по стилистике на русском языке;

– определения стилистических особенностей в языковых средствах и явлениях; практического овладения приёмами редактирования, включая субституцию, по отношению к синонимическим, параллельным и другим системным средствам;

– сопоставления, сравнения и обобщения языкового материала в параметрах практической и функциональной стилистики;

– работы с лингвистическими и специальными энциклопедическими словарями для квалификации языковых средств и их мотивированного использования;

– участия в научных дискуссиях и проектной деятельности.

Студенты, владеющие русским языком на коммуникативно необходимом уровне, *научатся:*

– определять и анализировать стилистически нейтральные и стилистически маркированные языковые средства, выявлять их мотивацию в тексте и контексте;

– ориентироваться в стилистических разновидностях и стилистических средствах; уметь сформулировать и обосновывать свой анализ и выводы;

– активно использовать теоретические знания в своей речевой практике и при создании текстов разнообразной тематики, стиля и жанра.

Инновация и интернационализация учебного предмета проявляется в усилении в нём коммуникативной составляющей по отношению к практическому освоению теории на практических занятиях.

Учебное пособие эксплицирует взаимосвязь со стилистикой посредством концептуальной направленности к активному владению языком в сфере научных знаний и применению их при решении проблемных задач, выполнении заданий по практическим занятиям и формулировании мотивации своих учебных результатов, изложении своего мнения по прикладным вопросам учебного предмета, при участии в дискуссиях по изучаемым темам. Особое внимание обращается на выработку навыка работы с учебной и методической литературой и лингвистическими словарями